

**29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel**



Preot paroh: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: [www.saints-archangels.org](http://www.saints-archangels.org)

Email: [romanianorthodoxchurch@gmail.com](mailto:romanianorthodoxchurch@gmail.com)

## *Evanghelia Duminicii (Matei 6: 22-33)*

Glasul Saptamanii: 2, Evanghelia Invierii: 3



"Luminatorul trupului este ochiul; de va fi ochiul tau curat, tot trupul tau va fi luminat, iar de va fi ochiul tau rau, tot trupul tau va fi intunecat. Deci daca lumina care e in tine este intuneric, atunci cum e intunericul? Nimeni nu poate sa slujeasca la doi domni, caci sau pe unul il va uri si pe celalalt il va iubi, sau de unul se va lipi si pe celalalt il va disprețuit nu puteti sa slujiti lui Dumnezeu si lui mamona. De aceea zic voua: Nu va ingrijiti pentru viata voastră ce veti manca, nici pentru trupul vostru cu ce va veti inbrața; au nu este viata mai mult decat hrana si trupul decat imbracamintea?"

*"Învățătura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândețe și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El."*

*"Ajutati sa creasca Biserica lui Hristos! Cel care ajuta Biserica pe sine se ajuta."*

*"Cel care sadeste si cel care uda sunt una si fiecare isi va lua plata dupa osteneala sa"*  
(1 Corinteni 3:9)

## **SFANTA BISERICA SE POATE AJUTA PRIN:**

- prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membri ai parohiei
- sustinand dupa putere activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-vă pentru parohia noastră
- implicandu-vă în activități organizate de parohie
- printr-o [DONATIE](#)

**29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel**

Priviti la pasarile cerului, ca nu seamana, nici nu secera, nici nu aduna in jitnite si Tatal vostru Cel ceresc le hraneste. Oare nu sunteti voi mai presus decat ele? Si cine dintre voi, ingrijindu-se, poate sa adauge staturii sale un cot? Iar de imbracaminte de ce va ingrijiti? Luati seama la crinii campului cum cresc: nu se ostenesc, nici nu torc. Si va spun voua ca nici Solomon, in toata marirea lui, nu s-a imbracat ca unul dintre acestia. Iar daca iarba campului, care astazi este si maine se arunca in cupitor, Dumnezeu astfel o imbraca, oare nu cu mult mai mult pe voi, putin credinciosilor?

Deci, nu duceti grija, spunand: Ce vom manca, ori ce vom bea, ori cu ce ne vom imbraca? Ca dupa toate acestea se straduiesc pagani; stie doar Tatal vostru Cel ceresc ca aveti nevoie de ele. Cautati mai intai imparatia lui Dumnezeu si dreptatea Lui si toate acestea se vor adauga voua”

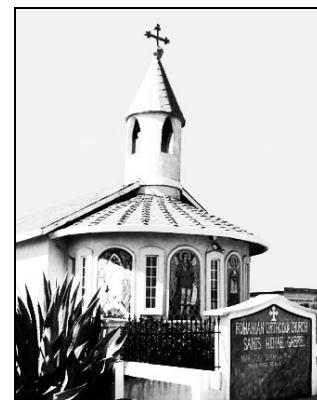
“The eye is the lamp of the body. If your eyes are healthy, your whole body will be full of light. But if your eyes are unhealthy, your whole body will be full of darkness. If then the light within you is darkness, how great is that darkness!

“No one can serve two masters. Either you will hate the one and love the other, or you will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve both God and money.

“Therefore I tell you, do not worry about your life, what you will eat or drink; or about your body, what you will wear. Is not life more than food, and the body more than clothes? Look at the birds of the air; they do not sow or reap or store away in barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not much more valuable than they? Can any one of you by worrying add a single hour to your life

“And why do you worry about clothes? See how the flowers of the field grow. They do not labor or spin. Yet I tell you that not even Solomon in all his splendor was dressed like one of these. If that is how God clothes the grass of the field, which is here today and tomorrow is thrown into the fire, will he not much more clothe you—you of little faith? So do not worry, saying, ‘What shall we eat?’ or ‘What shall we drink?’ or ‘What shall we wear?’ For the pagans run after all these things, and your heavenly Father knows that you need them. But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you as well.

**SLUJBELE SI  
EVENIMENTELE  
ZILELOR  
URMATOARE**



**SAMBATA 28 iunie**

6:00 pm, Slujba Vecernie,  
7:00 pm, Taina Spovedaniei

**DUMINICA 29 iunie**  
**Duminica Sfintilor  
Apostoli Petru si Pavel**

9:00 am, Slujba Utrenie  
10:00 am, Sf. Liturghie

**VINERI, 4 iulie**  
**6:30 pm, Paraclisul  
Maicii Domnului**

**SAMBATA 5 iulie**  
6:00 pm, Slujba Vecernie

**DUMINICA 6 iulie**  
9:00 am, Slujba Utrenie  
10:00 am, Sfanta Liturghie

29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel

## *Cuvinte de la Sfintii Parinti* *Words of wisdom from the Holy Fathers*



### *Cuvantul Pr Cleopa despre Sfintii Apostoli Petru si Pavel*

Pe Sfîntul Apostol Petru l-a odrăslit Betsaida Galileei, fiind fratele mai mic al Sfîntului Apostol Andrei și fiu al lui Iona pescar...

A primit de la Ioan, împreună cu Andrei, fratele său, botezul pocăinței în apele Iordanului... și iată că vine Hristos cel mult așteptat. Iese la propovăduire, trece prin Capernaum și prin Betsaida, coboară la malul Tiberiadei, caută corabia lui Iona Galileeanul, află pe Petru, îl cheamă la Sine, îi schimbă numele din Simon în "Chifa", care se tilcuieste "Piatră" sau Petru și astfel îl face pescar de suflete ocerurilor, adică puterea de a lege șidezlega păcatele oamenilor (Matei 16, 19).

Cu rînduiala lui Dumnezeu a fost lăsat să se lepede de Hristos de trei ori, în vremea patimii Sale, din trei pricini: pentru a se smeri mult, pentru a plînge mai cu amar în toată viața sa (Matei 26, 75) și pentru a avea mai multă milă de cei păcătoși, fiind foarte aprins pentru Hristos. Dar, după Înviere, arătîndu-i-se Domnul, i-a încredințat păstoria oilor și a mielușelor Săi, ca semn că i s-a iertat păcatul său.

După pogorîrea Sfîntului Duh, Sfîntul Petru, verhovnicul celorlalți apostoli, se umple de nespusă rîvnă și putere de sus; leapădă frica aruncă valul îndoelii, lasă toată neștiința și începe primul a vorbi

## STIRI DIN PAROHIE

### AL DOILEA HRAM AL BISERICII NOASTRE Hramul Sfintei Icoane Prodromita



Duminica 13 iulie vom sărbatori al doilea hram al bisericii noastre. Va asteptam cu drag la sfintele slujbe și la masa de hram organizată cu acest prilej.

### TABARA PENTRU COPII DE LA VATRA ROMANEASCA



Tabara pentru copii de la Vatra Romaneasca va avea loc în perioada 13-26 iulie (pentru seniori, 14-17 ani) și 27 iulie - 9 august (pentru juniori, 11-13 ani). Pentru informații și inscrieri contactați preotul paroh.

**29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel**

despre Hristos în adunări, pe străzile Ierusalimului, în templul lui Solomon. Peste tot învață, face minuni, vindecă bolnavi, mustări, suferă închisoare. și aşa, predică Evanghelia fără odihnă în Ierusalim, în Samaria, în Iudeea, în Lidia și ajunge pînă la Roma unde apoi, este răstignit cu capul în jos, în timpul împăratului Nero, după dorința sa, zicind că nu este vrednic să fie răstignit asemenea lui Hristos. Sfințele sale moaște se păstrează, după tradiție, în biserică Sfântul Petru din Roma.

Sfântul Apostol Pavel era tot evreu de neam, născut în Tarsul Ciliciei (Turcia de astăzi), care, mai înainte de a crede în Hristos se chemă Saul. A crescut de mic la picioarele unui mare învățător iudeu, numele Gamaliel. De la el a învățat Pavel adîncul scripturilor, tîlcul proorociilor, puterea Legii lui Moise, psalmii lui David și sfîrșenia templului, pentru care era plin de atită rîvnă.

Nefiind încă luminat cu puterea Duhului Sfînt, el nu credea că Hristos este Mesia cel așteptat. Nu putea înțelege taina răscumpărării omului, nu știa că Petru și ceilalți apostoli vor vîna toată lumea la dreapta credință și că, nu peste multe zile, va fi și el un apostol al neamurilor, împreună cu ceilalți doisprezece. De aceea, crezînd că ucenicii lui Hristos sunt niște începători de eresuri, cu nespusă mînie s-a pornit asupra lor ca să-i prindă și să-i dea în mîinile arhiereilor spre judecată.

Pe calea Damascului, însă, i se arătă în vedenie Iisus Hristos, îi spune greșala, îi ridică sufletul pînă la al treilea cer (II Corinteni 12, 2), îi descoperă taina creștinătății și îl trimite să vestească Evanghelia mîntuirii la neamuri.

În Damasc a primit botezul de la Apostolul Anania (Fapte 9, 17-18) Apoi a stat trei ani în pustiul Arabiei, pregătindu-se cumenești, sau "vînător de oameni", cum i-a zis Mîntuitorul, cînd l-a chemat la apostolie. Din ceasul acela, Petru își lăsă casa și soția, își lăsă patria și corabia în voia Tatălui, se alătură lui Hristos și devine cel mai rîvnitor apostol.

La picioarele Domnului a învățat Petru adîncul teologiei. Aici a auzi cuvinte nemaigrăite vreodată de om, a văzut minuni nemaiauzite pe pămînt, a simțit bucurii nemaicunoscute pînă atunci de muritori. Dir aceste pricini, Petru a crezut că Iisus este *Hristosul, Fiul Dumnezeului Celui viu* (Matei 16, 16), pe Care mărturisindu-L a primit de la El *cheile împăratiei* multe rugăciuni, cu post și cu lacrimi pentru noua sa misiune. Căci singurătatea întotdeauna înalță pe om, îl pregătește pentru jertfe mari, îl învață taina rugăciunii adevărate. De aici, Pavel s-a suiat la Ierusalim să vadă pe Sfinții Apostoli, de unde a luat apoi poruncă să vestească Evanghelia, începînd din Antiohia.

-Duminica 29 iunie, va avea loc o nouă sedință a Consiliului Parohial

**CAMPANIE DE STRANGERE DE FONDURI PENTRU INFRUMUSETAREA SI IMPODOBIREA SFINTEI BISERICI CU STRANE**



Cu multă bucurie va anunțam că din mila Domnului, parohia noastră a demarat proiectul de impodobire și infrumusetare a sfintei biserici cu strane pentru credinciosi. Un numar de 50 de strane bisericești, din lemn de stejar frumos sculptat, au fost comandate în România. Pretul unei strane este de \$268, iar transportul pana la San Francisco este de \$42, pentru fiecare strană.

Donatiile se pot face la biserică sau pe website-ul bisericii

[www.saints-archangels.org](http://www.saints-archangels.org)

**29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel**

Sfântul Pavel a făcut astfel trei călătorii misionare împreună cu Varnava, cu Sila, cu Marcu, cu Luca și cu Timotei, propovăduind ziua și noaptea, cu timp și fără timp, vesteala cea bună, mai întâi în Antiohia, în Cipru; apoi în Asia Mică, în Pamfilia, Frigia, Galatia cu cetățile Listra, Iconiu, Derbe, Milet și Efes, unde a pătimit multe de la păgâni și iudei. Apoi, îndemnat de Duhul Sfînt (Fapte 16, 9) a trecut în Macedonia și în Ahaia (Grecia), propovăduind în cetățile Filipi, Bereea, Tesalonic, Corint și Atena, unde a grăit de pe înălțimile Areopagului și a uimit pe înțeleptii ei.

Înălțind cu multe minuni cele propovădute de el, a rînduit în toate cetățile preoți și episcopi la bisericile întemeiate printre păgâni, precum pe Timotei la Efes și pe Tit în insula Creta. Apoi marele Apostol Pavel s-a suiat pentru ultima dată la Ierusalim, unde a fost prins de evrei și ținut în lanțuri și în temniță peste doi ani.

În cele din urmă, la cererea sa, a fost dus cu mari primejdii la Roma, predicînd și aici Evanghelia mîntuirii încă doi ani "cu a sa cheltuială". Îar în anul 64 după porunca aceluiș tiran, Nero, a fost prins și i s-a tăiat capul, în Roma. Și aşa s-a săvîrșit vasul cel ales, Pavel, Apostolul neamurilor, lăsînd în urma sa nenumărate biserici și episcopi, împreună cu paisprezece epistole apostolești pline de dumnezeiești învățături. După tradiție mormîntul său se află la Roma, în biserică "Sfântul Pavel din afara zidurilor".

---

***Elder Joseph of Vatopaidi about Saints Peter and Paul***

---



According to our holy Fathers, Peter denied our Lord because it was God's concessionary Will to do so ( κατ' οικονομία Θέλημα). It

**CAMPANIE DE STRANGERE DE FONDURI A/C - SALA SOCIALA**

In curand vom demara lucrările pentru A/C Heating (aerul conditionat) la etajul salii sociale. Lucrarea va costa în jur de \$5000. Cu ajutorul donațiilor dumneavoastra nadajduim să fie finalizata într-un timp cat mai scurt.

Donațiile se pot face la biserică sau pe website-ul bisericii:

[www.saints-archangels.org](http://www.saints-archangels.org)



**29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel**

was not like Peter who was with our Jesus the whole time and had shown such zeal and such humility, to deny our Lord three times. This is not reasonable. Remember Peter's declaration? When Jesus asked them: 'Who do you think I am?' Peter declared: 'You are Christ, the Son of the Living God'. Our Jesus turned to him and said: *"Blessed are you, Simon Bar-Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father who is in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of hell shall not prevail against it (Matthew 16, 17).*

Peter was by nature very zealous and uncompromising. After his declaration, the Lord in His All-Wisdom made him the foundation of the Church. However, since the Church was going to encompass the entire human nature, not just the zealous and the strong-willed, but also the weak and the ailing, the Lord permitted this triple denial to take place. There is not even one person in five who will be so strong that he will love the Lord totally and show such self-denial because of the fervor of his love. Therefore the Lord has made a concession for the rest of us who are weak. However, Peter, who was zealous and strong and had no sense of concession in him, would not have understood the weak. Therefore the Lord makes a concession and permits Peter to deny Him. Then, He Himself heals him. He approaches him and says: *"Simon, son of John, do you love me more than these?" (John 21, 15), "Simon, son of John, do you love me? (John 21, 16)* Peter was grieved because he did not understand Him. Nevertheless, the three questions meant to heal the triple denial. By his triple confession, Peter had eradicated his guilt. He also learnt through experience that even zealous people were in need of clemency.

The Lord does the same thing to Paul. Because Paul was to become the backbone of the Church, He let him become a persecutor and an enemy at first; afterwards He caught him. And Paul, in true humility says: 'I am not worthy to be called an Apostle since I have persecuted the Church of Christ'. However, I do have an excuse, 'I have done it out of ignorance'.

Did you see how the Lord's wisdom acts in order to console us as well? Had these leaders entered the Church with the force of their initial zeal, how would they have known that we, the weaklings could not bear it? Divine Mercy condescends in the face of human weakness, so that we may reach Divinity. The Lord comes down to us, so that we may rise.

**29 Iunie 2014, Praznicul Sfintilor Apostoli Petru si Pavel**

*Calde multumiri tuturor celor care citesc buletinul  
parohial al bisericii Sfintii Arhangheli Mihail si Gavril din  
Sacramento! Speram ca informatiile gasite aici sa fie utile si  
edificatoare pentru viata dumneavoastră duhovniceasca.*

*De asemenea, va asteptam cu drag sa luati parte impreuna cu  
noi la sfintele slujbe si la evenimentele organizate de parohia  
noastra.*